

# VOICE OF THE FIELDS

## California

February 2026

FREE

Volume 36, Number 2

## 2026 Tax Help

**T**AX SEASON HAS BEGUN in California, and the deadline to file your 2025 tax return is April 15, 2026. Filing your taxes is an important step you can take to protect your finances and potentially receive money back.

Even if you are not required to file, many low-income workers qualify for refundable tax credits. Filing also creates an official income record which can be helpful for housing applications, immigration processes, financial aid, and other benefits.

If you owe taxes, the payment is due by April 15, 2026. While you may request an extension to file paperwork until October, any taxes owed must still be paid by the April deadline to avoid penalties or interest.

### When you May Need to File

You generally need to file a California tax return if your gross income (all income from all sources) is above certain state income limits, or if California taxes were withheld from your paycheck during the year. Even if your income is below the filing requirements, you may still want to file in order to receive a refund or claim tax credits. Many workers qualify for refunds even when they are not required to file. For more information on whether you need to file, visit: [irs.gov/individuals/check-if-you-need-to-file-a-tax-return](https://irs.gov/individuals/check-if-you-need-to-file-a-tax-return)

### Why Filing Can Benefit You

Filing a tax return is often the only way to receive important tax credits. The federal Earned Income Tax Credit (EITC), administered by the Internal Revenue Service, is designed to support low- and moderate-income workers. This credit is refundable, meaning you may receive money back even if you owe little or no income tax.

California also offers additional state-level credits through the California Franchise Tax Board. These include:

- **California Earned Income Tax Credit (CalEITC):** for low-income workers.
- **Young Child Tax Credit (YCTC):** for families with children under the age of 6.
- **Foster Youth Tax Credit (FYTC):** for former foster youth ages 18-25.

Workers may qualify using either a Social Security Number (SSN) or an Individual Taxpayer Identification Number (ITIN). Many families qualify for more than one credit, which can significantly increase their refund.

### California Filing Information for 2026

For the 2025-2026 tax season, California offers several free and electronic filing options:

- **CalFile:** a free, secure, e-file tool available directly through the Franchise Tax Board website: [ftb.ca.gov/file/ways-to-file/online/calfile/index.asp](https://ftb.ca.gov/file/ways-to-file/online/calfile/index.asp)
- **IRS:** provides free filing options. One is a guided tax software while the other is an online fillable form: [irs.gov/e-file-do-your-taxes-for-free](https://irs.gov/e-file-do-your-taxes-for-free)
- **VITA Program:** The IRS Volunteer Income Tax Assistance program provides free, in-person and virtual tax preparation for individuals earning less than \$69,000, persons with disabilities, and limited English-speaking taxpayers. [ftb.ca.gov/help/free-tax-help/index.html](https://ftb.ca.gov/help/free-tax-help/index.html)

### Important Information for H-2A Workers

In many cases, employers are not required to withhold federal or California income taxes unless there is a written agreement. H-2A wages are generally exempt from social security and Medicare taxes. However, even if taxes were not withheld, workers may still be required to file a tax return if their income meets filing thresholds.

*Continued on next page*

# Tax Help

Continued from previous page

Most H-2A workers file a nonresident return using 1040-NR. Employers must still provide a Form W-2 showing total wages earned. Filing a return does not affect your immigration status. Filing correctly, helps you stay in compliance with U.S. tax laws

and creates a record of your income, which may be helpful in the future.

## Getting Ready to File:

Before filing your taxes, it helps to gather all necessary documents:

- Photo Identification
- Social Security Number (SSN) or

Individual Taxpayer Identification Number (ITIN)

- W-2 forms or proof of income
- Any 1099 or 1098 forms received
- Bank account information for direct deposit
- Childcare expense information, if applicable

If you are expecting a refund, choosing direct deposit is the fastest and safest way to receive your money. Refunds are usually issued more quickly when you file electronically and select direct deposit instead of a paper check. Overall, being prepared and having ready and complete documents will help ensure your tax file is filed correctly and on time.

Filing a tax return is key to claiming the money you have earned and accessing important tax credits. If you worked in California during the year, don't forget the deadline to file your 2025 California and federal tax return is April 15, 2026. If you are unsure whether you need to file, consider speaking with a free tax assistance provider to review your situation.

OC FREE TAX PREP

## TAX PREPARATION CHECKLIST

Prepare your Documents for the Tax Season

**1. PERSONAL INFORMATION (Required to File)**  
Bring all documents below. No photocopies accepted.

- Original picture ID for you and your spouse (if married filing jointly)
- NOTICE (if married filing jointly, both spouses must be present at appointment)
- Taxpayer Identification Number for you, your spouse, and all dependents; Social Security Card; Social Security Number verification letter, or Individual Taxpayer Identification Number (ITIN) assignment letter
- PIN (if applicable) (IRS Identity Protection PIN notice 625-024)

**2. PROOF OF INCOME**  
Bring all documents that apply

- W-2 for all jobs last year
- 1099s for any other income received last year, including interest/dividend/stock/employment/annuity
- Statements for grants, scholarships/fellowships, or other qualifying earnings
- Overseas Employment Documentation
- Tax Court/State Court Judgments

**3. PROOF OF HEALTH INSURANCE**  
Bring all documents that apply

- 1095-A and California Health Insurance Marketplace Statement (if you had coverage through the Marketplace/Exchange/California)
- 1095-B or 1095-C if you had other forms of insurance or coverage

**4. ADDITIONAL ITEMS**  
Bring all documents that apply

- Checking and savings account information or have your refund direct
- Tax return from last year, if available
- Child care expenses, provider's address, phone #, and/or tax ID #
- References from mortgage/lender and auto account (as full)
- Debtor's Credit Counseling Subsidy and 2024-25 student loan payments
- Alimony paid or received
- Notices (RUL, Technical Tax Board (TTG), Health Insurance Portability Act, or anything that says "APPOINTMENT TAX DOCUMENT")
- Vehicle Completion Documentation

**READY TO FILE?**

Call 9-0-0 or (800) 422-4300 and select option 9 to be connected directly to a booking specialist.  
 Hours: Monday-Friday, 8:30 AM-6:00 PM.

OCFREETAXPREP.COM





## VOICE OF THE FIELDS

California Circulation: 22,500 copies bi-monthly

[www.LaCooperativa.org](http://www.LaCooperativa.org)

Published monthly by:

La Cooperativa Campesina de California

1107 9th Street, Suite 420, Sacramento, CA 95814

Phone 916.388.2220 • Fax 916.388.2425

This product is copyrighted by the institution that created it. Internal use by an organization and/or personal use by an individual for non-commercial purposes is permissible. All other uses require the prior authorization of the copyright owner.

Content produced by ALZA Strategies, a full-service strategy firm that offers quality media relations, crisis communications, public affairs services, and expertise into the growing Latino market.

## Ayuda

Continuación de la página anterior

están exentos de impuestos de Medicare y del seguro social. Sin embargo, aunque los impuestos no se hayan retenido, los trabajadores igualmente tienen la obligación de presentar una declaración de impuestos si sus ingresos cumplen con los límites para la declaración de impuestos.

La mayoría de los trabajadores H-2A presentan una declaración de no residentes usando el Formulario 1040-NR. Los emplead-

ores igualmente deben proporcionar un Formulario W-2 que muestre el total de los salarios percibidos. Presentar una declaración de impuestos no afecta su condición de inmigrante. La correcta presentación de la declaración de impuestos ayuda a mantener su cumplimiento con las leyes impositivas de Estados Unidos y crea un registro de sus ingresos, lo que puede serle útil en el futuro.

### Proceso de Preparación para la Declaración de Impuestos:

Antes de hacer la declaración de im-

puestos, resulta útil ir reuniendo todos los documentos necesarios:

- Identificación con fotografía
- Número de Seguro Social (SSN) o Número de Identificación de Contribuyente Individual (ITIN)
- Formularios W-2 o comprobantes de ingresos
- Cualquier formulario 1099 o 1098 recibido
- Información de cuenta bancaria apta para depósito directo
- Información de gastos de guardería infantil

Si espera recibir un reembolso, elegir el depósito directo es la manera más rápida y segura de recibir su dinero. Por lo general, los reembolsos se emiten más rápidamente cuando se hace la declaración electrónica y se selecciona depósito directo en lugar de un cheque en papel. En general, estar preparado y tener los documentos listos y completos ayudará a garantizar que su declaración de impuestos se presente de manera correcta y en tiempo y forma.

Hacer la declaración de impuestos es clave para reclamar el dinero que usted ha ganado y para acceder a importantes créditos tributarios. Si usted trabajó en California durante el año, no se olvide que la fecha límite para presentar la declaración de impuestos de 2025 de California y a nivel federal es el 15 de abril de 2026. Si no está seguro de si usted debe hacer la declaración de impuestos, considere la posibilidad de hablar con un proveedor de asistencia impositiva gratuito para revisar su situación.

## LA VOZ DEL CAMPO

Circulación California: 22,500 ejemplares bimestrales

[www.LaCooperativa.org](http://www.LaCooperativa.org)

Una publicación mensual de: **La Cooperativa Campesina de California**

1107 9th Street, Suite 420, Sacramento, CA 95814  
teléfono 916.388.2220 • fax 916.388.2425

Este producto es propiedad de la institución que lo creó. El uso interno de una organización y / o el uso personal por un particular para fines no comerciales está permitida. Todos los demás usos requieren la autorización previa del titular de los derechos de autor.

Este contenido ha sido producido por ALZA Strategies, una empresa que ofrece estrategias integrales para lograr relaciones de alta calidad con los medios informativos y gestionar comunicaciones en situaciones de crisis, además de servicios sobre asuntos públicos y pericia sobre el creciente mercado latino.



## LISTA DE VERIFICACIÓN PARA PREPARAR LA DECLARACIÓN DE IMPUESTOS

Prepare sus documentos para la temporada de declaración de impuestos

### 1. INFORMACIÓN PERSONAL (Obligatorio)

Traiga todos los siguientes documentos. **No se aceptan fotocopias**

- ID con fotografía original para usted y su cónyuge** (si están casados y presentan declaración conjunta)
- AVISO: Si están casados y presentan declaración conjunta, ambos cónyuges deben hacer una cita.**
- Número de Identificación del Contribuyente de usted, su cónyuge y todos los dependientes:** Tarjeta de Seguro Social, letra de verificación del Número de Seguro Social, o letra de asignación del Número de Identificación del Contribuyente Individual (ITIN)

### 2. COMPROBANTE DE INGRESOS

Traiga todos los documentos que correspondan

- W-2** para todos los trabajos **del año pasado**
- 1099** para cualquier otro ingreso percibido el año pasado, incluidos ingresos por desempleo o por trabajos por cuenta propia
- Declaraciones para premios, becas de estudio o investigación, o ingresos por ganar la lotería o apuestas/juegos de azar
- Documentación de exención de horas extra
- Documentación de exención de propinas

### 3. COMPROBANTE DE SEGURO DE SALUD

Traiga **todos** los documentos que correspondan

- 1095-A** y Declaración del Mercado de Seguros de Salud de California, si es que tuvo cobertura a través del Mercado (Covered California)
- 1095-B** o **1095-C** si es que tuvo otros tipos de seguro o cobertura

### 4. ÍTEMES ADICIONALES

Traiga **todos** los documentos que correspondan

- Información de cuenta corriente y de ahorros** para que pueda recibir reembolsos directamente
- Declaración de impuestos del año pasado**, si la tiene disponible
- Gastos de guardería infantil:** dirección, número de teléfono y número de identificación tributaria federal del proveedor
- Propietarios de vivienda:** declaración de hipoteca 1098 y liquidación de impuestos sobre la propiedad
- Educación:** matrícula universitaria 1098-T y declaraciones de préstamos estudiantiles 1098-E
- Pensión alimenticia pagada o recibida**
- Avisos:** IRS, Junta de Impuestos de Franquicias (FTB), Mercado de Seguros de Salud, o cualquier otra cosa que diga "DOCUMENTO DE IMPUESTOS IMPORTANTE"
- Documentación de exención de vehículos**

### ¿LISTO PARA PRESENTAR LA DECLARACIÓN DE IMPUESTOS?

Llame al 2-1-1 o al (888) 600-4357 y seleccione la opción 7 para comunicarse directamente con un especialista en reserva de turnos.  
Horario: de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm.

[OCFREETAXPREP.COM](http://OCFREETAXPREP.COM)



# LA VOZ DEL CAMPO

## California

febrero de 2026

GRATIS

Volumen 36, Número 2

# Ayuda para Presentar la Declaración de Impuestos 2026

**L**A TEMPORADA DE DECLARACIÓN DE IMPUESTOS ha comenzado en California y la fecha límite para presentar su declaración es el 15 de abril de 2026. La declaración de los impuestos es un paso importante que puede dar para proteger sus finanzas y quizás hasta para que le devuelvan dinero.

Incluso si no se le requiere que declare impuestos, muchos trabajadores de bajos ingresos califican para recibir créditos tributarios reembolsables. La declaración de los impuestos también crea un registro de ingresos oficial que puede ser útil para solicitudes de vivienda, procesos de inmigración, ayuda financiera y otros beneficios.

Si adeuda algún impuesto, el pago vence el 15 de abril de 2026. Si bien se puede pedir una prórroga para presentar los papeles hasta octubre, los impuestos adeudados igualmente deben pagarse hasta la fecha límite de abril para evitar multas o intereses.

## Cuándo es Obligatoria la Declaración de Impuestos

Por lo general, se debe hacer la declaración de impuestos si sus ingresos brutos (todos los ingresos de todas las fuentes) son superiores a ciertos límites de ingresos del estado, o si los impuestos de California se retuvieron de su cheque de pago durante el año. Aunque sus ingresos sean inferiores a los requisitos para la declaración de impuestos, es posible que usted igualmente deba hacer la declaración para poder recibir un reembolso o reclamar créditos tributarios. Muchos trabajadores califican para recibir reembolsos incluso cuando no tienen la obligación de declarar los impuestos. Para obtener información sobre si usted debe hacer la declaración de impuestos, visite: [irs.gov/individuals/check-if-you-need-to-file-a-tax-return](https://irs.gov/individuals/check-if-you-need-to-file-a-tax-return)

## Por Qué la Declaración de Impuestos puede Beneficiarlo

La declaración de impuestos suele ser la única manera de recibir importantes créditos tributarios. El Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo (Earned Income Tax Credit, EITC) federal, administrado por el Servicio de Impuestos Internos, está diseñado para brindar apoyo a los trabajadores de bajos ingresos. Este crédito es reembolsable, lo que significa que es posible que a usted le devuelvan dinero si debe poco o nada de los impuestos por los ingresos.

California también ofrece créditos adicionales a nivel estatal a través de la Junta de Impuestos de Franquicias (Franchise Tax Board) de California. Estos incluyen:

- **Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo de California** (CalEITC): para trabajadores de bajos ingresos.
- **Crédito Tributario por Hijos Menores** (YCTC): para familias con hijos menores de 6 años.
- **Crédito Tributario por Jóvenes de Crianza Temporal** (FYTC): para jóvenes de crianza temporal anteriores de 18 a 25 años.

Los trabajadores pueden calificar con un Número de Seguro Social (Social Security Number, SSN) o un Número de Identificación de Contribuyente Individual (Individual Taxpayer Identification Number, ITIN). Muchas familias califican para más

de un crédito, lo que puede aumentar significativamente el monto de su reembolso.

## Información sobre la Declaración de Impuestos de California para 2026

Para la temporada de declaración de impuestos 2025-2026, California ofrece varias opciones gratuitas y electrónicas para la declaración de impuestos:

- **CalFile:** una herramienta gratuita y segura para la declaración electrónica de impuestos a través del sitio web de la Junta de Impuestos de Franquicias: [ftb.ca.gov/file/ways-to-file/online/calfile/index.asp](https://ftb.ca.gov/file/ways-to-file/online/calfile/index.asp).
- **IRS:** brinda opciones gratuitas para hacer la declaración de impuestos. Una es un software para la declaración guiada de impuestos mientras que la otra es un formulario que se puede llenar en línea: [irs.gov/e-file-do-your-taxes-for-free](https://irs.gov/e-file-do-your-taxes-for-free).
- **Programa VITA:** El programa de Asistencia Voluntaria al Contribuyente del Impuesto sobre el Ingreso (Volunteer Income Tax Assistance) de la IRS brinda preparación de la declaración de impuestos que es gratuita, en persona o virtual para personas que ganan menos de \$69,000, personas con discapacidades y contribuyentes que hablan inglés de manera limitada [ftb.ca.gov/help/free-tax-help/index.html](https://ftb.ca.gov/help/free-tax-help/index.html).

## Información Importante para los Trabajadores H-2A

En muchos casos, los empleadores no tienen la obligación de retener los impuestos a los ingresos a nivel federal o de California, a menos que haya un acuerdo por escrito. Los salarios H-2A generalmente

Continúa en la página siguiente